The following Spanish-language translation of the EPA-registered label for SpeedZone® Broadleaf Herbicide For Turf, EPA Reg. No. 2217-833, is provided as a convenience and is not intended as a replacement of or substitute for the actual English-language text of the label approved for use by the EPA. All users must follow label directions as set forth on the product's English-language label, and PBI/GORDON EXPRESSLY DISCLAIMS ANY LIABILITY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURIES OR DEATH OR FOR PROPERTY DAMAGE (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ENVIRONMENTAL INJURY), ARISING OUT OF OR RESULTING FROM ANY ACTUAL OR APPARENT DISCREPANCIES BETWEEN THE ENGLISH TEXT OF THE PRODUCT'S LABEL AND THE FOLLOWING TRANSLATION.

La siguiente traducción al español del *etiquetado aprobado* por la EPA para SpeedZone® Broadleaf Herbicide For Turf, N° reg. EPA 2217-833, se proporciona como *etiquetado suplementario*. *Esta etiqueta de muestra* no tiene como fin reemplazar o sustituir la *etiqueta del envase*. Todos los usuarios deben seguir las instrucciones en la etiqueta tal como se manifiesta en la etiqueta en inglés del producto, y PBI/GORDON DECLARA DENEGAR EXPRESAMENTE TODA RESPONSABILIDAD POR, INCLUIDA PERO SIN ESTAR LIMITADA A ELLA, LA RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES O MUERTE O DAÑO FISICO (INCLUIDO PERO SIN ESTAR LIMITADO A ELLO CUALQUIER PERJUICIO AMBIENTAL), QUE SURJA O RESULTE DE CUALQUIER DISCREPANCIA REAL O APARENTE ENTRE LA VERSION INGLESA DE LA ETIQUETA DEL PRODUCTO Y LA TRADUCCION SIGUIENTE.

GORDON'S ProForm® PROFESSIONAL FORMULATIONS

SpeedZone®

HERBICIDA CONTRA MALEZAS DE HOJA ANCHA EN CESPEDES®

INGREDIENTES ACTIVOS:

Carfentrazona-etilo	0.62%
2,4-D, éster 2-etilhexil	28.57%
Acido mecoprop-p	5.88%
Acido dicamba	1.71%
OTROS INGREDIENTES:	63.22%
TOTAL	100.00%

ESTE PRODUCTO CONTIENE:

0.05 lb de etilo α,2-dicloro-5-[4(difluorometil)-4,5-dihidro-3-metil-5-oxo-1H-1,2,4-triazol-1-il]-4-fluorobencenopropanoato por galón ó 0.62%

Equivalente de 1.53 lb de ácido 2,4-dicloropenoxiacético por galón ó 18.95%.

Equivalente de 0.48 lb de ácido (+)-R-2-(2-metil-4-cloropenoxi) propiónico por galón ó 5.88%.

Equivalente de 0.14 lb de ácido 3,6-dicloro-o-anísico por galón ó 1.71%.

Análisis específico de isómeros mediante métodos de la AOAC (Asociación de Químicos Analíticos Oficiales).

Contiene destilados de petróleo.

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

PRECAUCION

Si Usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a Usted en detalle. (If you do not understand the label, find someone to explain it to you in detail.)

¡ALTO! **LEA LA ETIQUETA COMPLETA PRIMERO. RESPETE TODAS LAS MEDIDAS DE PRECAUCION Y SIGA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.**

DECLARACIONES PRECAUTORIAS

Peligros para los humanos y animales domésticos

PRECAUCION: Causa irritación moderada de los ojos. Nocivo si se absorbe a través de la piel. Evite el contacto con la piel, los ojos o la vestimenta. Nocivo si se ingiere. El contacto cutáneo prolongado o frecuentemente repetido puede causar reacciones alérgicas en algunas personas.

Equipo protector personal

Algunos materiales que ofrecen resistencia química a este producto son laminado-barrera, caucho de nitrilo, caucho de neopreno o Viton. En caso de querer más opciones, siga las instrucciones para la categoría E en una tabla de selección de categorías de quimiorresistencia de la EPA (Agencia de Protección del Medioambiente).

Los mezcladores, cargadores, aplicadores y otras personas que manipulan el producto deben usar:
- camisa de mangas largas y pantalones largos,
- zapatos y calcetines,
- guantes con quimiorresistencia
- delantal con quimiorresistencia para la mezcla o carga, la limpieza de derrames o equipos, o en otras circunstancias que lo expongan al concentrado.

Consulte las declaraciones de control técnico para los requisitos adicionales.

Requisitos de seguridad para usuarios

Siga las instrucciones del fabricante relativas a la limpieza y mantenimiento del equipo protector personal. En caso de no tener tales instrucciones para los componentes lavables, use detergente y agua caliente. Mantenga y lave el equipo protector personal separado de otra ropa para lavar.

Declaraciones de control técnico

Cuando los manipuladores de este producto utilizan sistemas cerrados o cabinas cerradas de conformidad con los requisitos estipulados en la Norma de Protección del Trabajador (WPS) relativos a los pesticidas agrícolas, 40 CFR 170.240(d)(4-6), es posible reducir o modificar los requisitos relativos al equipo protector personal del manipulador, según lo especificado en la WPS.

Recomendaciones de seguridad para el usuario
- Los usuarios deben lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco o usar los servicios higiénicos.
- Los usuarios deben quitarse la ropa y los equipos de protección inmediatamente si el pesticida los traspasa. Después debe lavarse cuidadosamente y ponerse ropa limpia. Si el pesticida entra en contacto con la piel, lave la zona afectada de inmediato con agua y jabón.
- Los usuarios deben quitarse el equipo protector personal inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto como sea posible debe lavarse y ponerse ropa limpia.

Primeros auxilios	
En caso de ingestión:	• Llame inmediatamente a un centro de consultas toxicológicas o un médico para consejos sobre el tratamiento. • No induzca el vómito salvo que un centro de consultas toxicológicas o un médico indique lo contrario. • No dé de beber ningún tipo de líquido a la persona afectada. • No dé nada por vía bucal a una persona que está inconsciente.
En caso de contacto con los ojos:	• Mantenga abierto el ojo y enjuague lenta y suavemente con agua por 15 a 20 minutos. • Quítese los lentes de contacto, si los tuviera, después de los primeros 5 minutos, y continúe enjuagando. • Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.
En caso de contacto con la piel o la ropa:	• Quítese la ropa contaminada. • Enjuáguese inmediatamente la piel con agua abundante por 15 a 20 minutos. • Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.
En caso de inhalación:	• Traslade a la persona al aire fresco. • Si la persona no está respirando, llame al 911 ó a un servicio de ambulancia, y aplíquele respiración artificial, preferentemente boca a boca, si es posible. • Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.

Tenga a mano el envase o la etiqueta del producto cuando llame al centro de consultas toxicológicas o médico o se dirige a un lugar de atención médica. También puede llamar al 1-877-800-5556 para información médica de emergencia.

AVISO PARA EL MEDICO: Contiene destilados de petróleo – el vómito puede causar neumonía por aspiración.

Peligros ambientales

Este pesticida es tóxico para peces e invertebrados acuáticos y puede perjudicar a plantas no destinadas a recibirlo. No aplique el producto directamente al agua, a zonas donde haya presencia de agua superficial, ni a las zonas intermareales por debajo de la marca de pleamar media. La deriva y el escurrimiento pueden ser peligrosos para organismos acuáticos residentes en aguas contiguas a las superficies tratadas. No contamine el agua al desechar el agua de lavado o enjuague del equipo.

Este producto químico tiene propiedades y características relacionadas con productos químicos detectados en aguas subterráneas. El uso de este producto químico en superficies con suelos permeables, en particular en donde la capa freática está a poca profundidad, puede contaminar las aguas subterráneas. La aplicación alrededor de una cisterna o pozo puede causar la contaminación de agua potable o subterránea.

MODO DE EMPLEO

El uso de este producto de forma contraria a lo indicado en su etiqueta constituye infracción de la ley federal.

No aplique este producto de tal manera que vaya a quedar en contacto con los trabajadores u otras personas, sea directamente o por deriva. Solamente el personal con equipo protector puede estar en la zona durante la aplicación del producto. Para cualquier requisito específico de su estado o tribu, consulte con la agencia responsable de los reglamentos relativos a pesticidas.

Requisitos para el uso agrícola
Use este producto solamente de acuerdo con su etiquetado y con la Norma de Protección del Trabajador, 40 CFR parte 170.

Esta norma contiene los requisitos para la protección de los trabajadores agrícolas en granjas, bosques, viveros de plantas e invernaderos, y de los manipuladores de pesticidas agrícolas. Contiene los requisitos para la capacitación, descontaminación, notificación y ayuda de urgencia. Además, contiene las instrucciones específicas y las excepciones correspondientes a las declaraciones en esta etiqueta acerca del equipo protector personal e intervalo de entrada restringida. Los requisitos en esta caja aplican solamente a los usos de este producto cubiertos por la Norma de Protección del Trabajador.

No entre, ni permita la entrada de trabajadores, a las zonas tratadas durante el intervalo de entrada restringida (REI por sus siglas en inglés) de 48 horas.

Se requiere equipo protector personal para la entrada prematura a las zonas tratadas según lo permitido por la Norma de Protección del Trabajador que comprende el contacto con cualquier cosa que haya sido tratada con el producto, tal como plantas, suelo o agua; se deberá usar:
- mono encima de una camisa de mangas cortas y pantalones cortos,
- calzado quimiorresistente y calcetines
- guantes resistentes a los productos químicos de cualquier material a prueba de agua,
- casco quimiorresistente para protegerse contra la exposición aérea y anteojos protectores.

Requisitos para el uso no agrícola
Los requisitos en esta caja se aplican a los usos de este producto que NO figuran dentro del ámbito de la Norma de Protección del Trabajador para los pesticidas agrícolas (40 CFR parte 170). La Norma de Protección del Trabajador rige cuando este producto se usa para tratar plantas agrícolas en granjas, bosques, viveros o invernaderos.

Declaración de reentrada: No ingrese ni permita que personas (o animales) ingresen a la zona tratada hasta que el producto rociado se haya secado.

DESCRIPCION DEL PRODUCTO: El Speed Zone® Broadleaf Herbicide for Turf (Herbicida Speed Zone contra malezas de hoja ancha en céspedes) contiene cuatro ingredientes activos, incluido el carfentrazona-etilo, que amplían el espectro de control de las malezas. El carfentrazona-etilo pertenece a la familia de la arilo triazolinona e inhibe la protoporfirinógeno oxidasa (Protox), una enzima esencial en la producción de la clorofila.

Speed Zone ofrece las siguientes ventajas:
- Excelente actividad posemergente con comportamiento comprobado para el control de las malezas de hoja ancha en céspedes.
- Comportamiento superior en climas fríos.
- Gran selectividad (seguridad del césped) en los céspedes de clima frío y de clima cálido ya establecidos.
- Las combinaciones de carfentrazona-etilo ofrecen un control rápido y eficaz de las malezas causantes de problemas en el césped, por ejemplo, spurge (Euphorbia), pennwort (dollarweed) (Hydrocotile umbellata), dandelion (Taraxacum officinale) y white clover (Trifolium repens).
- Acción rápida con evidencia de daño dentro de pocas horas. La velocidad de acción (grado de fitotoxicidad) y los síntomas tempranos de daños son características únicas de las combinaciones de carfentrazona-etilo. En general, los síntomas de daños pueden notarse a las pocas horas de la aplicación y la muerte de las malezas se produce entre 7 y 14 días después de la aplicación.

PREPARACION DEL PULVERIZADO Y MEZCLAS DE TANQUE:
El Speed Zone es un concentrado emulsificable formulado para dilución con agua. En ciertas aplicaciones, el fertilizante líquido puede sustituir parte del agua en la mezcla.

Mezcla con agua:
Añada la mitad de la cantidad requerida de agua al tanque del pulverizador, después añada el Speed Zone lentamente, agitándolo, y termine de llenar el tanque con agua. Para prevenir la separación de la emulsión, mezcle completamente y continúe agitando durante la pulverización.

Este producto forma una emulsión y puede separarse si se deja reposar o sin usar por períodos prolongados. Vuelva a agitar para asegurar la uniformidad de la mezcla de pulverización. No es recomendable guardar la mezcla de pulverización más de 72 horas.

No use aditivos en el tanque que puedan alterar el pH de la solución de pulverización por debajo de pH 5 ó por encima de pH 8. Regule la solución para alterar la gama de pH como sea adecuado.

Mezcla con fertilizantes líquidos:
Use fuentes adecuadas y dosis de fertilizante basadas en las recomendaciones locales. Consulte las instrucciones de mezcla en las etiquetas de los fertilizantes líquidos (por ej., soluciones de urea o UAN nitrógeno de urea + nitrato de amonio). Haga siempre una prueba de compatibilidad en jarra antes de mezclar en gran escala.

EQUIPO TERRESTRE:
Se puede utilizar pulverizadores motorizados equipados con una barra portaboquillas o lanza/pistola pulverizadora para aplicaciones al voleo y tratamientos por zonas. Para obtener una mejor distribución y cobertura del pulverizado, seleccione un volumen de pulverización y sistema de distribución que aseguren la cobertura exacta y uniforme. Los pulverizadores de barra equipados con boquillas, puntas y tamices tipo abanico plano son adecuados para las aplicaciones al voleo. No use boquillas de aspersión, Raindrop® o puntas de boquilla mayores que 8008. Las gotitas de rociado mayores que 400 micrones pueden reducir la cobertura y causar una pérdida consiguiente en el control de las malezas.

Los volúmenes de pulverización de 3 a 175 galones por acre con presiones de pulverización ajustadas de 20 a 40 psi son adecuados. Aplique volúmenes más altos de pulverización para poblaciones de malezas más densas.

Los pulverizadores manuales incluidos los modelos de mochila, a presión y de bandolera son adecuados para zonas de césped pequeñas, donde el equipo motorizado no está disponible, es antieconómico o poco práctico.

Técnicas de aplicación manual: Se puede utilizar lanzas equipadas con puntas de boquilla tipo abanico plano con la técnica apropiada. Las boquillas tipo abanico plano no deben zigzaguearse ni en sentido longitudinal ni horizontal, ni moverse oscilando el brazo. En lugar de eso, se debe sostener la boquilla bien fija a la altura adecuada. Los movimientos en sentido horizontal producen una cobertura irregular.

Este producto puede dañar las plantas susceptibles y selectivas en el lugar de uso al quedar en contacto con el follaje, los tallos o las raíces. Para evitar dañar los cultivos susceptibles y otras plantas de hoja ancha deseables, incluidos pero sin estar limitados a: algodón, legumbres, tabaco, tomates, hortalizas y plantas ornamentales (flores, árboles y arbustos), evite el contacto con la solución, las gotitas y la niebla (gotitas finas) de pulverización.

Después de usar este producto, limpie el pulverizador con jabón o detergente y agua, o un limpiador de tanque de pulverización aprobado, y enjuague completamente antes de aplicar otros pesticidas.

Gestión de la deriva de la pulverización

Una variedad de factores, incluso las condiciones climáticas (por ej., sentido y velocidad del viento, temperatura, humedad relativa) y el método de aplicación en el suelo, afectan la deriva del pesticida. La persona encargada de la aplicación deberá evaluar todos los factores y efectuar los ajustes que correspondan al aplicar este producto.

Tamaño de gotas
Use boquillas de pulverización medianas o más gruesas de acuerdo con la definición de ASAE (norma 572) de boquillas estándar o de un diámetro de volumen medio de 300 micrones o mayor para boquillas atomizadoras giratorias.

Velocidad del viento
No aplique el producto si la velocidad del viento es mayor que 10 millas/h. Aplique este producto únicamente si el sentido del viento favorece depositarlo en los puntos deseados y no hay zonas sensibles (incluso, pero sin limitarse a cuerpos de agua, hábitat conocido de especies que no se desea afectar, cultivos que no se desea afectar) a menos de 250 pies de distancia viento abajo.

Inversiones de temperatura
Si se aplica con vientos de menos de 3 millas/h, la persona encargada de la aplicación deberá determinar si: a) existen condiciones de inversión de temperatura, o b) existen condiciones atmosféricas estables a la altura de las boquillas o debajo de ésta. No aplique el producto en zonas de inversión de temperatura o condiciones atmosféricas estables.

Plantas susceptibles
No aplique bajo circunstancias en que se podría producir la deriva sobre alimentos, forrajes u otras plantaciones que podrían ser dañados, o bien podría ocurrir que los cultivos de los mismos fueran inadecuados para la venta, uso o consumo. Los cultivos susceptibles incluyen, pero no se limitan al algodón, kimbombó, uvas (en etapa de crecimiento), árboles frutales (follaje), soja (estado vegetativo), plantas ornamentales, girasol, tomates, frijoles y otros vegetales, o tabaco. Las cantidades pequeñas de deriva que podrían no ser visibles pueden lesionar plantas de hoja ancha susceptibles.

Otros requisitos estatales y locales
La persona encargada de la aplicación deberá respetar todos los requisitos de deriva de pesticidas estatales y locales referentes a la aplicación de herbicidas 2,4-D. En los estados que tengan reglamentos más estrictos, es obligatorio respetarlos.

Equipo
Todo el equipo para aplicaciones terrestres debe ser mantenido y calibrado adecuadamente usando portadoras o unidades sustitutas apropiadas.

No lo aplique con una altura de boquillas superior a los 4 pies por encima del dosel vegetal.

Los esteros 2,4-D pueden tornarse volátiles en condiciones de humedad baja y temperaturas elevadas. No lo aplique en condiciones de humedad baja y temperaturas elevadas.

DONDE USAR EL PRODUCTO:
El Speed Zone proporciona un control selectivo de las malezas de hoja ancha en los céspedes de clima cálido y de clima frío en cinco (5) lugares de uso.
- Los lugares institucionales se definen como zonas de césped alrededor de edificios o instalaciones que prestan servicio a organizaciones públicas o privadas incluidos, pero sin estar limitados a: hospitales, casas de ancianos, escuelas, museos, bibliotecas, instalaciones deportivas, campos de golf (calles, antegreens y andenes arbustivos), y edificios de oficinas.

- Los lugares ornamentales incluyen el césped establecido alrededor de residencias, parques, calles, establecimientos minoristas, cementerios, edificios industriales e institucionales, zonas de recreo, recintos de ferias y zonas adyacentes a campos de atletismo.
- Los lugares residenciales y domésticos se definen como zonas asociadas con la familia o vida de familia incluidos, pero sin estar limitados a: complejos de apartamentos, condominios e instalaciones de atención de pacientes de casas de ancianos, instituciones psiquiátricas, hospitales u hogares de convalecencia.
- Lugares agrícolas: Producción comercial de césped en tepes.
- Tierras no agrícolas: Servidumbres de paso viales (carreteras principales, interestatales, provinciales y sin pavimentar): Arcenes, cunetas, bermas, terraplenes, separaciones y fajas centrales. Tierras municipales, estatales y federales: Aeropuertos e instalaciones militares.

Prohibiciones:

- No aplique el producto a ninguna extensión de agua, como por ejemplo, lagos, riachuelos, ríos, lagunas, embalses o estuarios (radas de agua salada). No aplique el producto a ninguna línea costera (terrenos no agrícolas adyacentes a la orilla de una extensión de agua) de lagos, riachuelos, ríos, lagunas, embalses o estuarios (radas de agua salada).
- No aplique el producto a terrenos pantanosos (fangales, turberas, baches o pantanos).
- No aplique el producto a aguas de irrigación agrícola o sobre zanjas y canales de irrigación agrícola.
- No aplique el producto a aguas de drenaje agrícola o sobre zanjas agrícolas.
- No aplique este producto a greens de bentgrass (Agrostis), St. Augustinegrass (Stenotaphrum secundatum), carpetgrass (Axonopus affinis), dichondra (Dichondra repens), leguminosas y prados donde haya tréboles deseables presentes.

PROGRAMAS DE APLICACION:

Las aplicaciones de posemergencia tempranas de Speed Zone son recomendables para las malezas anuales, bienales y perennes. Para obtener mejores resultados, aplique el Speed Zone a las malezas de hoja ancha pequeñas y en crecimiento activo. El Speed Zone es una combinación de herbicida de contacto con herbicidas sistémicos que al aplicarlo en las dosis recomendadas proporciona una actividad residual mínima o nula.

El Speed Zone puede aplicarse al voleo en una sola aplicación o en aplicaciones divididas y secuenciales en la primavera, el verano o el otoño. Los tratamientos de primavera y otoño bajo condiciones adecuadas de humedad del suelo se prefieren a los de verano. Generalmente, las aplicaciones al voleo de verano sobre las malezas más viejas y estresadas por la sequía son menos eficaces.

Las aplicaciones al voleo secuenciales o las de seguimiento como tratamientos por zonas, con un intervalo mínimo de 30 días entre aplicaciones, son recomendables para las malezas ya desarrolladas, infestaciones densas y condiciones ambientales adversas.

Los tratamientos por zonas durante el verano pueden ser adecuados para las infestaciones ralas, o como un tratamiento de seguimiento cuandoquiera que las malezas de hoja ancha estén susceptibles. Para obtener mejores resultados, aplique el producto basado en un método de rociar hasta mojar.

Las condiciones ambientales, por ejemplo, la temperatura y la humedad extremas, las condiciones del suelo y las prácticas de cultivo pueden afectar la actividad del Speed Zone. Bajo condiciones húmedas calurosas, los síntomas del herbicida pueden acelerarse. Bajo condiciones muy secas, la expresión de los síntomas del herbicida se retarda, y las malezas fortalecidas por la sequedad son menos susceptibles al Speed Zone.

Para las zonas recién sembradas:

- Es recomendable aplicar el Speed Zone a las plántulas de césped después del segundo corte.

Intervalo de resiembra:

- Las zonas tratadas pueden volver a sembrarse 1 semana después de la aplicación.

Para las zonas a las que recién se les han colocado tepes, esquejes o tapones de hierbas para césped:

- La aplicación de Speed Zone a estos tipos de hierbas debe aplazarse por 3 a 4 semanas después de la colocación de los tepes, esquejes o tapones.

Para el césped en estado latente:

- Se recomienda aplicar en estado plenamente latente a bermudagrass (Cynodon dactylon), zoysiagrass (Zoysia spp) y buffalograss (Buchloe dactyloides).

Prohibiciones para los programas de aplicaciones:

- No haga aplicaciones al voleo cuando la temperatura ambiente sobrepasa los 90°F; se puede esperar algunos daños con los tratamientos por zonas cuando la temperatura ambiente sobrepasa los 90°F.

DOSIS Y VOLUMENES DE PULVERIZACION PARA HIERBAS PARA CESPED:

Generalmente, las dosis más bajas de aplicación dentro del intervalo especificado proporcionarán un control satisfactorio de las especies de malezas sensibles. Se requerirán dosis más altas de aplicación dentro del intervalo especificado para las infestaciones densas de malezas perennes, para condiciones ambientales extremas o adversas, o para las malezas que han sobrepasado las etapas apropiadas de crecimiento.

Las dosis y los volúmenes de pulverización de Speed Zone para el tratamiento al voleo en hierbas para césped se presentan en la Tabla 1.

TABLA 1. DOSIS PARA GRANJAS PRODUCTORAS DE TEPES, PRADOS ORNAMENTALES Y CESPED

Especie	Cantidad de producto, pt/acre	Volumen de pulverización recomendado, gal/acre	Cantidad de producto, oz fl/1000 pies²	Volumen de pulverización, gal/1000 pies²
Césped de clima frío				
Kentucky bluegrass (Poa pratensis), annual bluegrass (Poa annuas), annual ryegrass (Lolium multiflorum Lam.), perennial ryegrass (Lolium perenne L.), tall fescue (Festuca arundinacea), red o fine leaf fescues (Festuca rubra L.), creeping bentgrass (Agrostis palustris) y colonial bentgrass (Agrostis tenuis) (excluyendo los greens de golf)	3.0 a 5.0	3 a 175	1.1. a 1.8	0.1 a 4.0
Mezclas de especies para clima frío establecidas para fines estéticos en tierras no agrícolas	3.0 a 5.0	3 a 175	1.1 a 1.8	0.1 a 4.0
Mezclas de especies para clima frío en tierras no agrícolas establecidas para la gestión de vegetación de arcenes o para bajo mantenimiento. (Kentucky bluegrass [Poa pratensis], tall fescue [Festuca arundinacea], smooth bromegrass [Bromus inermis L.] y orchardgrass [Dactilis glomerata])	3.0 a 5.0	3 a 175	1.1 a 1.8	0.1 a 4.0
Césped de clima cálido				
Common bermudagrass (Cynodon dactylon), Hybrid bermudagrass (Cynodon dactylon hybrid), Zoysiagrass (Zoysia spp) y Buffalograss (Buchloe dactyloides)	2 a 4	3 a 175	0.75 a 1.5	0.1 a 4.0

- En céspedes de clima cálido, utilice las dosis menores indicadas previamente a temperaturas altas (más de 80°F).
- Se obtendrá el control máximo de las malezas con las aplicaciones realizadas entre comienzos y mediados de la primavera o entre mediados y fines de otoño.

Tolerancia del césped: La tolerancia del césped a Speed Zone puede variar, y además es posible que ocurra un amarillamiento temporal del césped en ciertas variedades del bermudagrass (Cynodon dactylon) híbrido. Las condiciones ambientales y ciertos aditivos en el tanque del pulverizador (por ejemplo, adyuvantes, agentes humectantes, agentes tensioactivos), fertilizantes líquidos y mezclas de tanque que contienen otros concentrados emulsificables pueden reducir la selectividad en el césped.

Para el césped en estado latente: Se recomienda aplicar en estado plenamente latente a bermudagrass (Cynodon dactylon), zoysiagrass (Zoysia spp) y buffalograss (Buchloe dactyloides). Evite aplicar el producto en los períodos de transición de invierno a primavera y de otoño a invierno.

Limitaciones de tratamiento al voleo para césped ornamental y granjas de césped en tepes:
La dosis máxima de aplicación es de 5.0 pt de producto por acre por aplicación (1.0 lb de 2,4-D equivalente ácido, 30 lb MCPP-p equivalente ácido, y 0.09 lb de dicamba equivalente ácido por acre por aplicación).

Para césped ornamental, el número máximo de aplicaciones al voleo es 2 por año, con un mínimo de 30 días entre aplicaciones. Para granjas de césped en tepes, el número máximo de aplicaciones al voleo es 2 por año, con un mínimo de 30 días entre aplicaciones. La dosis máxima de aplicación es de 10.0 pt de producto por acre por año (2.0 lb de 2,4-D equivalente ácido, 0.60 lb de MCPP-p equivalente ácido, y 0.18 lb de dicamba equivalente ácido por acre).

TRATAMIENTOS POR ZONAS CON PULVERIZADORES MANUALES (INCLUIDOS LOS DE MOCHILA, A PRESION Y DE BANDOLERA):
Césped de clima frío: Mezcle 1.1 a 1.8 oz fl de Speed Zone con un (1.0) galón de agua para tratamiento de aproximadamente 1000 pies^2 de césped. Aplique el producto cuandoquiera que las malezas de hoja ancha emergidas estén susceptibles. Pulverice las malezas previstas completamente y moje toda la superficie de las hojas de las plantas indeseables.

Césped de clima cálido: Mezcle 0.75 a 1.5 oz fl de Speed Zone con un (1.0) galón de agua para tratamiento de aproximadamente 1000 pies^2 de césped. Aplique el producto cuandoquiera que las malezas de hoja ancha emergidas estén susceptibles. Pulverice las malezas previstas completamente y moje toda la superficie de las hojas de las plantas indeseables. En céspedes de clima cálido, utilice las dosis menores indicadas previamente a temperaturas altas (más de 80°F).

Limitaciones de aplicación por zonas en césped residencial:
El tratamiento por zonas se define como una zona tratada no mayor que 1000 pies^2 por acre. La dosis máxima de aplicación es de 1.8 oz fl por cada 1000 pies^2 por aplicación (0.3 lb de MCPP-p equivalente ácido por acre). El número máximo de aplicaciones por zonas es 2 por año, con un mínimo de 30 días entre aplicaciones.

Técnicas de aplicación manual: Se puede utilizar lanzas equipadas con puntas de boquilla tipo abanico plano con la técnica apropiada. Las boquillas tipo abanico plano no deben zigzaguearse ni en sentido longitudinal ni horizontal, ni moverse oscilando el brazo. En lugar de eso, se debe sostener la boquilla bien fija a la altura adecuada. Los movimientos en sentido horizontal producen una cobertura irregular.

El Speed Zone puede mezclarse en el tanque con otros herbicidas registrados por la EPA para uso sobre hierbas para césped, para ampliar el espectro de control de las malezas comparado con el uso de los productos solos. Estas mezclas de tanque deben usarse de acuerdo con las medidas de precaución y limitaciones más restrictivas de la etiqueta. No deberá excederse ninguna dosificación indicada en la etiqueta. Siga el etiquetado de cada producto acompañante en cuanto a las medidas precautorias, el modo de empleo, la dosificación y los programas de aplicación. Las recomendaciones relativas a las mezclas de tanque son para utilizarse solamente en los estados donde los productos acompañantes y el lugar de aplicación estén registrados.

CONSEJOS SOBRE CULTIVO PARA UN MEJOR CONTROL:
Riego:
- No aplique este producto a través de ningún tipo de sistema de irrigación.
- No aplique este producto inmediatamente antes del riego o de que llueva.
- **Período de resistencia a la lluvia:** La efectividad del producto puede ser menor si llueve o si se irriga dentro de 3 a 4 horas después de su aplicación.

Corte:
- Aplace el corte por 1 ó 2 días antes y después de la aplicación de este producto.

CONTROL DE LAS MALEZAS DE HOJA ANCHA:
El Speed Zone controlará o suprimirá las malezas de hoja ancha siguientes y controlará o suprimirá otras malezas de hoja ancha susceptibles al 2,4-D.

MALEZAS DE HOJA ANCHA

Annual fleabane (Erigeron annus)
Aster, white heath (Aster pilosus) y white prairie (Aster falcatus)
Bedstraw (Gallium molugo)
Beggarticks (Biddens mitis)
Beggarweed, creeping (Desmonium incamun DC)
Bindweed (Convolvulus arvensis)
Birdsfoot trefoil (Lotus corniculatus)
Black medic (Medicago lupulina)
Broadleaf plantain (Plantago major)
Buckhorn plantain (Plantago lanceolata)
Bull thistle (Cirsium vulgare)
Burclover (Medicago polymorpha)
Burdock, common (Arcticum minus)
Buttercup, creeping (Ranunculus repens)
Carolina geranium (Geranium carolinianum)
Carpetweed (Mollugo verticillata)
Chickweed, common (Stellaria media)
Chicory (Chichorium intybus)
Cinquefoil (Potentilla recta)
Clover (Trifolium)
Cocklebur (Xanthium strumarium)
Common mullein (Verbascum thapsus)
Compassplant (Silphium laciniatum)
Curly dock (Rumex crispus)
Dandelion (Taraxacum officinale)
Dayflower (Commelina communis)
Deadnettle (Laminum amplexicaule)
Dock (Urtica dioca)
Dogfennel (Eupatorium capillifolium)
Dovefoot geranium (Geranium molle)
English daisy (Bellis perennis)
False dandelion (*spotted catsear y common catsear) (Hypochoeris radicata)
Field bindweed (*morningglory y creeping jenny) (convolsus arvensis)
Field madder (Sherardia arvensis)
Field oxeye-daisy (*creeping oxeye) (Chrysanthemum leucanthemum)
Field pennycress (Thlaspi arvense)
Filaree, whitestem (Erodium moschatum) y redstem (Erodium cicatarium)
Florida pusley (Richardia scabia)
Ground ivy (Glecoma hederacea)
Groundsel (Senecio vulgaris)
Hairy bittercress (Cardamine hirsuta)
Hawkweed (Hieracium pratense)
Healall (Prunella vulgaris)
Henbit (Lamium amplexicaule)
Horsenettle (Solanum carolinense)
Horseweed (Conyza canadensis)
Innocence (Blue-eyed Mary) (Collinsia)
Jimsonweed (Datura stramonium)

(cont. en la columna siguiente)

MALEZAS DE HOJA ANCHA *(cont.)*

Kochia (Kochia scorparia)
Knotweed (Polygonum arenastrum)
Lambsquarters (Chenopodium album)
Lawn burweed (Soliva pterosperma)
Lespedeza, common (Kummerowia striata)
Lesser celandine (Ranunculus ficaria)
Mallow, common (Mauve sylvestre)
Matchweed (Lippia nodiflora)
Mouseear chickweed (Cerastium fontanum spp. Vulgare)
Mustard (Arabidopsis Thaliana)
Nettle (Genus urtica)
Old world diamond flower (Hedyotis corymbosa)
Oxalis (*yellow woodsorrel y creeping woodsorrel) (Oxalis florida y oxalis corniculata)
Parsley-piert (Aphanes arvensis)
Pennsylvania smartweed (Polygonum pensylvanicum)
Pennywort (*dollarweed) (Hydrocotyle spp.)
Pepperweed (Lipidium latifolium)
Pigweed (Amaranthus retroflexus)
Pineappleweed (Matricaria matricariodes)
Plantain (Plantago)
Poison ivy (Toxicodendron radicans)
Poison oak (Rhus diversiloba)
Puncturevine (Tribulus terrestris)
Purple cudweed (Gnaphalium purpureum)
Purslane (Portulaca oleracea L.)
Ragweed (Ambrosia artemissifolia)
Redweed (Melochia corchorifolia)
Red sorrel (*sheep sorrel) (Rumex acetosella)
Roundleaf greenbriar (Smilax rotundifolia)
Shepherd's purse (Capsella bursa-pastoris)
Spotted spurge (Euphorbia maculata)
Spurge (Euphorbia)
Star of Bethlehem (Ornithogalum umbellatum)**
Sunflower (Tithonia rotundifolia)
Thistle (Cirsium arvense)
Velvetleaf (*buttonweed) (Abutilon theophrasti)
Venice mallow (Hibiscus trionum)
Veronica (*corn speedwell) (Veronica arvensis)
Virginia buttonweed (Diodia virginiana)
Virginia creeper (Vitis hederacea)
Western salsify (Tragopogon dubius)
White clover (*Dutch clover, honeysuckle clover, white trefoil y purplewort) (Trifolium repens)
Wild carrot (Daucus carota)
Wild garlic (Allisum ursinum)
Wild geranium (Geranium maculatum)
Wild lettuce (Lactuca virosa)
Wild mustard (Brassica kaber)
Wild onion (Allium validum)
Wild strawberry (Fragaria spp.)
Wild violet (Viola nephrophylla)
Yarrow (Achillea millefolium)
Yellow rocket (Barbarea vulgaris)

* Sinónimos
** Utilice las dosis más altas para obtener mejores resultados

CONTROL POSEMERGENTE DE MALEZAS GRAMINEAS:
El Speed Zone controlará o suprimirá malezas anuales específicas si se aplica a una razón de 4 a 5 pt/acre. Según cuándo sea aplicado el producto, puede ser necesaria una segunda aplicación para un control adecuado. De ser necesario, se puede hacer una segunda aplicación a la misma dosis, 30 días después de la aplicación inicial. El Speed Zona es más eficaz al ser aplicado cuando las malezas anuales son pequeñas (antes del brote) y están en crecimiento activo, pero se puede obtener control en todas las etapas de crecimiento. Es posible que algunos biotipos presenten resistencia a los herbicidas inhibidores de la protoporfirinógeno oxidasa (PPO).

Nombre común	Nombre científico
Goosegrass*	Eleusine indica

*No se permite el uso en California

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACION

No contamine el agua, los alimentos o los piensos al almacenar o eliminar el producto.

ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS: Guarde el producto en su envase original en un lugar de almacenamiento cerrado con llave, inaccesible a los niños o mascotas. Evite la congelación.

ELIMINACION DE LOS PESTICIDAS: Los residuos derivados del uso de pesticidas son gravemente peligrosos. La eliminación inadecuada del pesticida sobrante, la mezcla de pulverización o el agua proveniente del enjuague del equipo, constituye infracción de la ley federal. En el caso de que estos residuos no puedan eliminarse de acuerdo a las instrucciones en la etiqueta, comuníquese con la agencia de control ambiental o de pesticidas de su estado o con un representante de tratamiento de residuos peligrosos en la oficina regional de la EPA, para asesoramiento.

Para envases de 1 y 2.5 galones:
MANIPULACION DEL ENVASE: Envase desechable. No vuelva a usar o llenar este envase. Ofrézcalo para reciclaje, si existe el servicio, o perfórelo y elimine en un vertedero sanitario, o por incineración, o si fuese permitido por las autoridades estatales o locales, quémelo. En caso de quemarlo, aléjese del humo.

Enjuague el envase tres veces o a presión (o el equivalente) a la brevedad después de vaciarlo.

Enjuáguelo tres veces como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Llene 1/4 del envase con agua y vuelva a taparlo. Agite durante 10 segundos. Vierta el líquido de enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o guarde el líquido de enjuague para su desecho o uso posterior. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Repita este procedimiento dos veces más.

O

Enjuáguelo a presión como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y siga vaciando durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Sostenga el envase

(cont. en la página siguiente)

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACION *(cont.)*

en posición invertida sobre el equipo de aplicación o tanque de mezcla o recolecte el líquido de enjuague para desecho o uso posterior. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el costado del envase, y enjuague a aproximadamente 40 psi durante 30 segundos como mínimo. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear.

Envases de 30 gal:

MANIPULACION DEL ENVASE: Envase desechable. No vuelva a usar o llenar este envase. Ofrézcalo para reciclaje, si existe el servicio, o perfórelo y elimine en un vertedero sanitario, o por incineración, o si fuese permitido por las autoridades estatales o locales, quémelo. En caso de quemarlo, aléjese del humo.

Enjuague el envase tres veces o a presión (o el equivalente) a la brevedad después de vaciarlo.

Enjuáguelo tres veces como sigue: Vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla. Llene 1/4 del envase con agua. Vuelva a colocar y apretar las tapas. Coloque el envase de lado y hágalo rodar hacia adelante y atrás, asegurándose de darle al menos una vuelta completa, durante 30 segundos. Coloque el envase en posición vertical e inclínelo hacia atrás y adelante varias veces. Dé vuelta el envase a su otro extremo e inclínelo hacia atrás y adelante varias veces. Vierta el líquido de enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o guarde el líquido de enjuague para su desecho o uso posterior. Repita este procedimiento dos veces más.

O

Enjuáguelo a presión como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y siga vaciando durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Sostenga el envase en posición invertida sobre el equipo de aplicación o tanque de mezcla o recolecte el líquido de enjuague para desecho o uso posterior. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el costado del envase, y enjuague a aproximadamente 40 psi durante 30 segundos como mínimo. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear.

El empleo de este producto en ciertas partes de California, Oregon y Washington está sujeto a la orden del 22 de enero de 2004 de desagravio judicial en el caso de la Washington Toxics Coalition, et al. v. EPA, C01-0132C (W.D. WA). Para más información, consulte http://www.epa.gov/espp/wtc/

GARANTIA LIMITADA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDAD

IMPORTANTE: Lea esta DECLARACION DE GARANTIA LIMITADA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDAD antes de comprar o usar este producto. Al abrir y usar este producto, el comprador y todos los usuarios aceptan los términos de esta DECLARACION DE GARANTIA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDAD completos y sin excepciones. Si los términos de esta garantía no resultan aceptables, devuelva el producto sin abrir inmediatamente al punto de compra, y se reembolsará el precio de compra completo.

Resulta imposible eliminar todos los riesgos inherentemente relacionados con el uso de este producto. Puede producirse daño al artículo tratado, ineficacia u otras consecuencias no intencionales a causa del uso del producto en condiciones anormales tales como clima, presencia de otros materiales o la forma de uso o aplicación, etc. Dichos factores y condiciones están fuera del control del **fabricante y, AL COMPRAR Y USAR ESTE PRODUCTO, EL COMPRADOR Y TODOS LOS USUARIOS DE ESTE PRODUCTO CONVIENEN EN ACEPTAR TODOS DICHOS RIESGOS.** El comprador y todos los usuarios convienen asimismo en asumir todos los riesgos de pérdida o daño por el uso del producto de cualquier manera que no esté explícitamente indicada en las instrucciones, advertencias y precauciones de la etiqueta o que no guarde conformidad con las mismas.

El fabricante garantiza solamente que este producto cumple con la descripción química dada en la etiqueta, y que el producto es razonablemente adecuado para el uso declarado en la etiqueta cuando se aplica de acuerdo a lo indicado en las instrucciones de empleo, sujeto a los riesgos inherentes descritos a continuación. **DENTRO DE LOS LIMITES CONSISTENTES CON LAS LEYES VIGENTES, EL FABRICANTE NI CONCEDE NI TIENE INTENCIONES DE CONCEDER NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTIA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, LAS QUE SON EXPRESAMENTE DENEGADAS EN LA PRESENTE.**

DENTRO DE LOS LIMITES CONSISTENTES CON LAS LEYES VIGENTES, EL UNICO RECURSO, Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DEL FABRICANTE, POR TODAS Y CADA UNA DE LAS PERDIDAS, DAÑOS O LESIONES RESULTANTES DEL USO O LA MANIPULACION DE ESTE PRODUCTO, YA SEA POR CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CIVIL ESTRICTA O DE ALGUN OTRO MODO, SE LIMITARA, A OPCION DEL FABRICANTE, AL REEMPLAZO DE O EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA POR LA CANTIDAD DE PRODUCTO POR LA QUE SE RECLAMAN DAÑOS. DENTRO DE LOS LIMITES CONSISTENTES CON LAS LEYES VIGENTES, EL FABRICANTE NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO POR DAÑOS INDIRECTOS, CONSECUENTES O ESPECIALES RESULTANTES DEL USO O MANIPULACION DEL PRODUCTO. Se deberá notificar con prontitud al fabricante por escrito todos los reclamos, ya sean por contrato, responsabilidad civil, negligencia, responsabilidad estricta o por alguno otro motivo para ser elegible para recibir cualquiera de los recursos indicados anteriormente.

Los términos de esta DECLARACION DE GARANTIA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDAD no se pueden modificar por ninguna declaración o acuerdo por escrito o verbal en el punto de venta u otro lugar. Ningún empleado o agente del fabricante o vendedor está autorizado para modificar o exceder de ninguna manera los términos de esta GARANTIA LIMITADA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDADES.

654/12-2014 AP120814
N° REG. EPA. 2217-833

Una compañía propiedad de empleados

FABRICADO POR
PBI/GORDON CORPORATION
1217 WEST 12TH STREET
KANSAS CITY, MISSOURI 64101
www.GordonsProfessional.com

ATENCION: Esta etiqueta de espécimen se proporciona únicamente para fines de información. Este producto pesticida podría no estar disponible para la venta en su estado o ubicación. La información dada en esta etiqueta puede diferir de la información hallada en la etiqueta del producto que está utilizando. Siempre siga las instrucciones de uso y aténgase a las precauciones dadas en la etiqueta del pesticida que está utilizando.